



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 07.10.2002
KOM(2002) 546 endelig

**BERETNING FRA KOMMISSIONEN
TIL RÅDET OG EUROPA-PARLAMENTET**

**om gennemførelsen af de særlige foranstaltninger til fordel
for de mindre øer i Det Ægæiske Hav i 1998 og 1999**

**BERETNING FRA KOMMISSIONEN
TIL RÅDET OG EUROPA-PARLAMENTET**

**om gennemførelsen af de særlige foranstaltninger til fordel
for de mindre øer i Det Ægæiske Hav i 1998 og 1999**

INDHOLDSFORTEGNELSE

FORORD.....	4
1. Indledning	5
2. Foranstaltninger indeholdt i forordning (EØF) nr. 2019/93	6
3. Fremskridt med hensyn til gennemførelsen af foranstaltningerne.....	6
3.1. Særlige forsyningsordninger	6
1) Yoghurt	7
2) Sukker	8
3) Hvedemel	8
4) Foderstoffer	8
5) Frugt og grøntsager	9
3.2. Støtteforanstaltninger for lokale produkter	10
1) Husdyr.....	10
2) Mejeriprodukter.....	10
3) Frugt og grøntsager samt blomster.....	11
4) Kartoffler	12
5) Vinsektoren	12
6) Olivenlunde.....	13
7) Honning.....	13
4. Garantisektionens omkostninger i forbindelse med gennemførelse af foranstaltningerne.....	14
5. Undtagelsesbestemmelser på strukturområdet.....	14
6. Nationalt kontrolsystem	16
7. Konklusioner	18

BILAG 1 Forordninger vedtaget pr. 31. december 1995	20
1. Rammeforordning	20
2. Gennemførelsesbestemmelser.....	20
1) Særlige forsyningsordninger:.....	20
2) Støtteforanstaltninger for lokale produkter	21
3. Undtagelsesbestemmelser på strukturområdet.....	22
BILAG 2 Administrative bestemmelser vedtaget til gennemførelse af foranstaltningerne	23
1. Særlige forsyningsordninger	23
2. Støtteforanstaltninger for lokale produkter	23
3. Undtagelsesbestemmelser på strukturområdet.....	25
BILAG 3 Støtte til forsyningsordning – oversigt.....	26
BILAG 4 Oversigt - støtte til lokal produktion	27

FORORD

Denne *årlige rapport* om de særlige landbrugsforanstaltninger, der blev gennemført på de Ægæiske Øer i årene 1998 og 1999, er fastsat i artikel 15, stk. 1, i Rådets forordning (EF) nr. 2019/93.

Ifølge den nye artikel 15, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 442/2002 om ændring af forordning (EF) nr. 2019/93 forventes Kommissionens næste rapport om gennemførelsen af denne forordning inden udgangen af 2005.

Nærværende rapport er derfor den sidste i en række årlige rapporter som fastsat i den tidligere artikel 15, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2019/93.

1. INDLEDNING

Det Europæiske Råd erkendte under mødet på Rhodos den 2. og 3. december 1988, at en række øregioner i Fællesskabet har særlige socioøkonomiske problemer.

I forlængelse af Det Europæiske Råds konklusioner fra ovennævnte topmøde gennemførte Europa-Kommissionen i overensstemmelse med dens tilsagn og i samarbejde med de græske myndigheder en generel undersøgelse af de særlige problemer, som øerne i Det Ægæiske Hav står overfor, og denne undersøgelse resulterede i udarbejdelsen af en foreløbig rapport¹ fra Kommissionen om gennemførelsen af undersøgelsen. Denne undersøgelsesfase gjorde det muligt for Kommissionen at fremlægge en endelig rapport² ledsaget af passende forslag om den overordnede strategi og de praktiske redskaber til løsning af problemerne på øerne i Det Ægæiske Hav.

Den endelige rapport indeholdt en redegørelse for Fællesskabets reaktion og satte Kommissionen i stand til at fremsætte forslag til en række landbrugsforanstaltninger, som EUGFL, Garantisektionen og Udviklingssektionen, skal finansiere.

De foreslåede foranstaltninger skulle fremme økonomisk og social udvikling af mindre øer (med under 100 000 indbyggere), der befinder sig i en geografisk vanskelig situation og er strukturelt tilbagestående i forhold til andre regioner i Fællesskabet.

De vanskeligheder, som disse øer har med at få sat skub i deres økonomiske og sociale udvikling, skyldes deres østatus, deres afsondrethed, ringe landareal og vanskelige geologiske og klimatiske forhold.

I lyset af øernes særlige problemer indeholdt Kommissionens forslag en række flerårige og multisektorielle foranstaltninger, der har til formål at lette forsyningen, yde økonomisk støtte til produktionen for at gøre øerne mere selvforsynende og forbedre deres landbrugsstrukturer og deres indbyggers levevilkår.

Rådet fulgte Kommissionens forslag op ved at vedtage forordning (EØF) nr. 2019/93³.

Kommissionen vedtog hurtigt alle de forordninger, der var nødvendige for at gennemføre de planlagte foranstaltninger, så de kunne gennemføres fra 1993, men de administrative procedurer for den faktiske gennemførelse og de økonomisk beslutningstageres nødvendige tilpasning til de nye mekanismer, der blev indført, betød, at kun en lille del af støtteforanstaltningerne for lokale produkter kunne gennemføres i 1993. I 1994 blev alle foranstaltningerne gennemført med undtagelse af den foranstaltning, der vedrørte udvikling og/eller differentiering af produktionen og/eller forbedring af kvaliteten af frugt, grøntsager og blomster, og som heller ikke kunne gennemføres i 1995 på grund af personalemangel i den nationale administration.

I henhold til artikel 15, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2019/93, skal Kommissionen fremlægge en årlig rapport om gennemførelsen af de planlagte foranstaltninger. Den er baseret på den årlige rapport, som den græske administration forelægger Kommissionen.

I 1996 fremlagde Kommissionen den første rapport for Europa-Parlamentet og Rådet om gennemførelsen af programmet i 1993 og 1994 (KOM(96) 387 endelig).

¹ SEK (92) 36 endelig af 13. januar 1992.

² KOM (92) 569 endelig af 23. december 1992.

³ EFT L 184 af 27.7.1993, s. 1.

I 1998 forelagde Kommissionen den anden rapport for Parlamentet og Rådet om gennemførelsen af programmet i 1995 (KOM(98) 292 endelig).

I 1999 blev en evalueringsrapport bestilt og udarbejdet af et uafhængigt konsulentfirma (Speed Ltd), og i februar 2001 blev dens resultater inkluderet i Kommissionens rapport til Parlamentet og Rådet om gennemførelse af programmet i 1996 og 1997 (KOM(2001) 64 endelig).

Som følge af denne rapport forelagde Kommissionen Rådet et forslag (KOM(2001) 638 af 7. november 2001), hvor den foreslår ændringen af forordning (EF) nr. 2019/93 (se det relevante afsnit i konklusionerne).

Nærværende rapport omhandler gennemførelsen i 1998 og 1999 og er baseret på de tilsvarende rapporter fra det græske landbrugsministerium.

Den sene udarbejdelse af rapporten skyldes den græske administrations vanskeligheder med at indhente alle de nødvendige oplysninger fra de lokale kontorer på øerne. Vanskelighederne ser ud til at bestå indtil i dag.

2. FORANSTALTNINGER INDEHOLDT I FORORDNING (EØF) NR. 2019/93

I forordningen introduceres der:

- en række særlige markedsforanstaltninger, hvis udgifter bæres af EUGFL, Garantisektionen (hovedsagelig særlige forsyningsordninger og støtte til visse lokale produkter), og som der blev oprettet særlige konti for på Fællesskabets budget. I alt 23 mio. EUR i 1998 (22 mio. EUR i konto B1-1832 for vegetabiliske produkter og 1 mio. for konto B1-2512 for animalske produkter). I 1999 blev disse særlige konti ændret, og det samlede beløb på 24,67 mio. EUR for nævnte år blev afsat som 5,68 mio. EUR i konto B1-3230 for særlige forsyningsordninger (5,66 mio. EUR for vegetabiliske produkter og 0,02 mio. EUR for animalske produkter) og 18,99 mio. EUR i konto B1-3231 for andre foranstaltninger (17 mio. EUR for vegetabiliske produkter og 1,99 mio. EUR for animalske produkter).
- en række undtagelser, der var behov for på strukturområdet for at lette EUGFL's udviklingstransaktioner. Der blev imidlertid ikke afsat ekstrabeløb på budgettet til disse undtagelser, da udgifterne dækkes af bevillingerne til EUGFL, Udviklingssektionen, under fællesskabsstøtterammen.

3. FREMSKRIDT MED HENSYN TIL GENNEMFØRELSEN AF FORANSTALTNINGERNE

3.1. Særlige forsyningsordninger

Ordningerne skal opveje ekstraomkostningerne ved øernes geografiske beliggenhed i forbindelse med levering af en række dagligvarer fra resten af Fællesskabet, så de kan sælges til rimelige priser.

De produktmængder, der omfattes af disse forsyningsordninger, skal fastlægges på grundlag af foreløbige forsyningsopgørelser, der revideres løbende afhængigt af markedsbehovene. Der lægges særlig vægt på ordningernes sneboldeffekt, især så fordelene kommer den endelige forbruger til gode.

Med henblik på gennemførelsen af forsyningsordningerne blev øerne inddelt i to grupper A og B på grundlag af deres afstand fra fastlandet, og støtten blev fastlagt på

grundlag af transportomkostningerne, der beregnes af de havne på det græske fastland, som forsyningerne normalt afsendes fra.

De øer og præfekturer (*nomoi*), der indgår i gruppe A (øer tæt på fastlandet), er Thásos, Samothrake, Sporadhes, Kithira, Antikithira, Amouliani, øerne under præfekturet Evvia, undtagen øen Evvia, og følgende øer under præfekturet Kykladerne: Kea, Kithnos, Giaros, Andros, Tinos, Syros, Mykonos, Dilos og Rinia.

De øer og præfekturer, der indgår i gruppe B (fjerntliggende øer), er præfekturerne Dodekaneserne, Chios, Lesvos og Samos og øerne i præfekturet Kykladerne med undtagelse af dem, der indgår i gruppe A.

Fællesskabets bidrag beløber sig til 90% af de samlede omkostninger til foranstaltningerne, mens de resterende 10% finansieres af medlemsstaten.

Forsyningsstøtten blev fastsat til 15 EUR/t og 30 EUR/t⁴ for henholdsvis gruppe A og B. Desuden blev støtten for 1993 forøget med 50% for at tilskynde de erhvervsdrivende til at gennemføre foranstaltningen hurtigt.

Med hensyn til forsyningen med frugt og grøntsager skulle støtten være midlertidig og degressiv (fra 1993 til 1997). For 1994, 1995, 1996 og 1997 blev støtten fastsat til henholdsvis 80%, 60%, 40% og 20% af beløbet for 1993.

Gennemførelsen af foranstaltningen startede først i 1994, da de relevante administrative instrumenter skulle godkendes af den græske administration, og de erhvervsdrivende skulle tilpasse sig den nye procedure.

Situationen med hensyn til udvikling af forsyningerne pr. produkt ser ud som følger:

1) Yoghurt

Fremskridt med gennemførelsen:

Tabel 1

Øgruppe	Støtteenhed (EUR/t)	1998				1999			
		Fastsat opgørelse (t)	Resultat			Fastsat opgørelse (t)	Resultat		
			Mængde (t)	%	Samlede omkostn. (EUR '000)		Mængde (t)	%	Samlede omkostn. (EUR '000)
A	15 (1) 18,11 (2)	300 (3)	0	0	0	0	0	0	0
B	30 (1) 36,22 (2)	600 (3)	0	0	0	0	0	0	0
I alt		900	0	0	0	0	0	0	0

- (1) Forordning (EØF) nr. 2958/93 af 27. oktober 1993.
- (2) Forordning (EF) nr. 1802/95 af 25. juli 1995: Den 1.2.1995 blev justeringsfaktoren (1,207509) for landbrugsomregningskurser afskaffet, og beløb fastsat i EUR blev derfor tilpasset.
- (3) Forordning (EF) nr. 2491/97 af 12. december 1997.

I det tredje år i træk viste leverandørerne af mælk og mejeriprodukter ingen interesse i 1998, og Kommissionen fastsatte derfor ingen opgørelse for 1999. Industrien hævder, at de høje udgifter til den særlige mærkning af hver enkelt bæger (et nationalt krav for at vise, at produktet støttes af EUGFL) i forhold til den lave støtte i sammenligning med produktets værdi forhindrer den i at lade støtten komme den endelige forbruger til gode.

⁴ Siden den 1.2.1995, hvor justeringsfaktoren (dengang 1,207509) for landbrugsomregningskurserne blev afskaffet, er støtten blevet tilpasset til henholdsvis 18,11 EUR/t og 36,22 EUR/t.

2) Sukker

Fremskridt med gennemførelsen:

Tabel 2

Øgruppe	Støtteenhed (EUR/t)	1998				1999			
		Fastsat opgørelse (t)	Resultat			Fastsat opgørelse (t)	resultat		
			Mængde (t)	%	Samlede omkostn. (EUR '000)		Mængde (t)	%	Samlede omkostn. (EUR '000)
A	15 (1) 18,11 (2)	600 (3)	165	27,50	2,99	600 (4)	158	26,33	2,86
B	30 (1) 36,22 (2)	9 000 (3)	7 409,47	82,33	268,37	9 000 (4)	6 481,4	72,02	234,76
I alt		9 600	7 574,47	78,90	271,36	9 600	6 639,4	69,16	237,62

- (1) Forordning (EØF) nr. 2958/93 af 27. oktober 1993.
- (2) Forordning (EF) nr. 150/95 af 23. januar 1995: Den 1.2.1995 blev justeringsfaktoren (1,207509) for landbrugsomregningskurser afskaffet, og beløb fastsat i EUR blev derfor tilpasset.
- (3) Forordning (EF) nr. 1320/98 af 25. juni 1998.
- (4) Forordning (EF) nr. 1435/99 af 30. juni 1999.

Selv om den græske sukkerindustri stadig er den største leverandør af produktet, er kooperativer og supermarkedskæder begyndt at tilslutte sig ordningen. Det var dog vanskeligt at bevise støttens virkning for den endelige bruger i denne sektor.

3) Hvedemel

Fremskridt med gennemførelsen:

Tabel 3

Øgruppe	Støtteenhed (EUR/t)	1998				1999			
		Fastsat opgørelse (t)	Resultat			Fastsat opgørelse (t)	Resultat		
			Mængde (t)	%	Samlede omkostn. (EUR '000)		Mængde (t)	%	Samlede omkostn. (EUR '000)
A	15 (1) 18,11 (2)	11 000 (3)	5 148,15	46,80	93,23	11 000 (4)	5 444,00	49,49	98,59
B	30 (1) 36,22 (2)	40 000 (3)	30 148,60	75,37	1 091,98	40 000 (4)	29 971,50	74,93	1 085,57
I alt		51 000	35 296,75	69,21	1 185,21	51 000	34 415,50	67,48	1 184,16

- (1) Forordning (EØF) nr. 2958/93 af 27. oktober 1993.
- (2) Forordning (EF) nr. 150/95 af 23. januar 1995: Den 1.2.1995 blev justeringsfaktoren (1,207509) for landbrugsomregningskurser afskaffet, og beløb fastsat i EUR blev derfor tilpasset.
- (3) Forordning (EF) nr. 1960/98 af 15. september 1998.
- (4) Forordning (EF) nr. 2782/98 af 22. december 1998.

Gennemførelsen skred frem i et moderat tempo i disse to år. Udnyttelsen af opgørelserne i 1994, 1995, 1996 og 1997 var henholdsvis på 93,29%, 95,23%, 95,29% og 85,85%.

4) Foderstoffer

Gennemførelsen af denne foranstaltning er beskrevet i følgende tabel for de forskellige kategorier foder. Fremskridtene synes at være tilfredsstillende især på øerne i gruppe B.

Lesvos og Chios forlagde deres forsyningskilde for byg (øen Lemon) til fastlandets nordlige havne Alexandroupoli og Kavala. Ifølge de græske myndigheder er bygforsyningerne fra disse havne til Lesvos og Chios mere konkurrencedygtige, da de nyder godt af den højere støttesats for gruppe B. For at kompensere for dette markedstab for byg fra Limnos foreslås det i det græske landbrugsministeriums

rapport, at byg fra Limnos skal have ret til støttesatsen for gruppe B uanset destinationsøen. I den samme rapport gentages anmodningen om få øen Gavdos optaget i øgruppe B

Tabel 4

(EUR '000)

Ø-gruppe	Produkt	Støtteenhed (EUR/t)	1998				1999			
			Fastsat opgørelse (t)	Resultat			Fastsat opgørelse (t)	Resultat		
				Mængde (t)	%	samlede omkostn.		Mængde (t)	%	samlede omkostn.
A	korn	15 (1)	8 000 (3)	3 985,85	49,82	72,18	8 000 (5)	4 026,10	50,33	72,91
	byg fra Lemnos		5 000 (3)	2 070	41,40	37,49	5 000 (5)	310	0,06	5,61
	restprodukter og affald fra levnedsmiddelindustrien	18,11 (2)	5 000 (3)	3 948	78,96	71,50	5 000 (5)	4 553,69	91,01	82,47
	tilberedninger anvendt i dyrefoder		2 500 (3)	1 322,40	52,90	23,95	2 000 (5)	997,86	49,89	18,07
	lucerne og foder		1 000 (4)	170	17,00	3,08	1 000 (5)	406,72	40,67	7,37
	I alt 1			21 500	11 496,25	53,47	208,20	21 000	10 294,37	49,02
B	korn	30 (1)	50 000 (3)	41 173,80	82,35	1 491,32	60 000 (5)	59 097,70	98,50	2 140,52
	restprodukter og affald fra levnedsmiddelindustrien		35 000 (3)	28 586,74	81,68	1 035,41	40 000 (5)	40 065,14	100,16	1 451,16
	tilberedninger anvendt i dyrefoder	36,22 (2)	18 000 (3)	11 456,78	63,65	414,96	18 000 (5)	12 607,43	70,04	456,64
	lucerne og foder		5 000 (4)	0	0,00	0,00	5 000 (5)	2 545	50,90	92,18
	I alt 2			108 000	81 217,32	75,20	2 941,69	123 000	114 315,27	92,94
I alt			129 500	92 713,57	71,59	3 149,89	144 000	124 609,64	86,53	4 326,93

- (1) Forordning (EØF) nr. 2958/93 af 27. oktober 1993.
- (2) Forordning (EF) nr. 150/95 af 23. januar 1995: Den 1.2.1995 blev justeringsfaktoren (1,207509) for landbrugsomregningskurser afskaffet, og beløb fastsat i EUR blev derfor tilpasset.
- (3) Forordning (EF) nr. 1960/98 af 15. september 1998.
- (4) Forordning (EF) nr. 2064/98 af 28. september 1998.
- (5) Forordning (EF) nr. 2782/98 af 22. december 1998.

5) Frugt og grøntsager

Ifølge artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2019/93 skulle støtten for frugt og grøntsager udbetales i en periode på fem år fra 1993. Denne støtte skulle være degressiv og gælde i et begrænset tidsrum (indtil 1997). Støttesatsen i 1998 blev således reduceret til nul, og foranstaltningen var ikke længere gældende. Målet var at lette forsyningerne til øerne i en periode i afventning af den lokale produktions tilpasning via særlige incitamenter i programmet

3.2. Støtteforanstaltninger for lokale produkter

1) Husdyr

Der ydes følgende støtte til husdyrbrug:

- opfedningsstøtte for handyr, der beløber sig til 40 EUR pr. dyr som tillæg til den særlige præmie, der er fastsat i artikel 4, litra b), i Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 om den fælles markedsordning for oksekød.

- et tillæg til ammekopræmien som fastsat i artikel 4, litra d), i forordning (EØF) nr. 805/68, der udbetales til oksekødsproducenterne. Tillægget er på 40 EUR pr. ammekø, som indgår i producentens besætning den dag, ansøgningen indgives, og det ydes for højst 40 køer pr. bedrift.

Den 26.6.1999 blev ovennævnte forordning erstattet af forordning (EF) nr. 1254/1999, så artikel 4b og 4d svarer til henholdsvis artikel 4 og 6 i den nye forordning.

Fremskridt med gennemførelsen:

Tabel 6

Type støtte	Støtteenhed (EUR/dyr)	1998		1999	
		Resultat		Resultat	
		Mængde (dyr)	Samlede omkostn. (EUR '000)	Mængde (dyr)	Samlede omkostn. (EUR '000)
Støtte for opfedning af handyr 1.rate 2. rate <i>Oksekød i alt</i>	40 (1)	10 392	501,93	10 199	492,61
	48,3 (2)	2 771	133,84	1 136	54,87
		<i>13 163</i>	<i>635,77</i>	<i>11 335</i>	<i>547,48</i>
Ammekopræmien	40 (1) 48,3 (2)	8 476	409,39	7 998	386,30
I alt		21 639	1 045,16	19 333	933,78

(1) Forordning (EØF) nr. 2019/93 af 19. juli 1993 og (EØF) nr. 2889/93 af 21. oktober 1993.

(2) Forordning (EF) nr. 2417/95 af 13. oktober 1995: Den 1.2.1995 blev justeringsfaktoren (1,207509) for landbrugsomregningskurser afskaffet, og beløb fastsat i ECU blev derfor tilpasset.

Gennemførelsen af foranstaltningen synes at ligge på gennemsnittet for de sidste syv år, der andrager 12 000 dyr til oksekød og 8 000 dyr til ammekøer. Procentdelen af kreaturer, der opfyldte betingelserne for 2. rate, var 26,7% og 11,1% for henholdsvis 1998 og 1999.

2) Mejeriprodukter

Der ydes en støtte på 2,28 EUR/t/dag til privat oplagring af visse lokale oste (feta, graviera og ladotyri).

Der er fastsat et loft på 5 000 t pr. år, og den minimale oplagingsperiode er på 60 dage. Støtten må ikke overstige et beløb svarende til standardoplagingsperioden på 150 dage.

Fremskridt med gennemførelsen:

Tabel 7

Produkt	Støtteenhed (EUR/t/dag)	1998			1999		
		Resultat			Resultat		
		Mængde (t)	Varighed (dage)	Samlede omkostn. (EUR '000)	Mængde (t)	Varighed (dage)	Samlede omkostn. (EUR '000)
Ladotyri	2,28 (1) 2,75 (2)	0	0	0	0		0
Graviera	2,28 (1) 2,75 (2)	0	0	0	0		0
Feta	2,28 (1) 2,75 (2)	36 80 168	124 147 150	12,28 32,34 69,30	30 45 169,5	65 – 127 65 – 132 87 – 150	6,36 9,16 55,62
I alt		284	–	113,92	244,5	–	71,14

(1) Forordning (EØF) nr. 3393/93 af 10. december 1993.

(2) Forordning (EF) nr. 1802/95 af 25. juli 1995: Den 1.2.1995 blev justeringsfaktoren (1,207509) for landbrugsomregningskurser afskaffet, og beløb fastsat i ECU blev derfor tilpasset.

Gennemførelsen af foranstaltningen var ikke tilfredsstillende på grund af den hurtige afsætning af produktionen.

3) **Frugt og grøntsager samt blomster**

Der ydes hektarstøtte til producenter og anerkendte producentsammenslutninger, der gennemfører et af myndighederne godkendt initiativprogram for at øge produktionen og/eller forbedre kvaliteten af frugt, grøntsager og blomster. Der ydes støtte til initiativer, der især går ud på at øge produktionen og forbedre produkternes kvalitet bl.a. ved sortsomstilling og forbedring af dyrkningsmetoderne. Initiativerne skal indgå i programmer, der mindst varer tre år, og de skal omfatte et areal på mindst 0,3 ha. Programmet omfatter ikke tomater.

Støtten, der kan udbetales på årsbasis i op til tre år, andrager højst 500 EUR pr. ha, hvis medlemsstaten selv yder et tilskud på mindst 300 EUR pr. ha, og hvis producenterne, enkeltvis eller i sammenslutninger, selv yder mindst 200 EUR pr. ha. Hvis medlemsstatens og/eller producenterne bidrag er mindre end de nævnte beløb, nedsættes fællesskabsstøtten tilsvarende. Støtten forhøjes med 100 EUR pr. ha, hvis initiativprogrammet fremlægges og gennemføres af en producentsammenslutning eller -organisation, og hvis det fastsættes, at der ydes teknisk bistand ved programmets gennemførelse. Denne supplerende støtte ydes til programmer, der omfatter et areal på mindst 2 ha. Fra 1995 blev ovennævnte beløb justeret til henholdsvis 603,75 EUR, 362,25 EUR, 241,50 EUR og 120,75 EUR, fordi justeringsfaktoren for landbrugsomregningskurser blev afskaffet.

Denne foranstaltning forventedes gennemført i slutningen af 1995, men den er rent faktisk endnu ikke gennemført. Denne fiasko tilskrives personalemangel hos de lokale myndigheder med ansvar for formidling af kendskabet til foranstaltningen og mobilisering af landbrugerne. Producenterne har ikke oprettet sammenslutninger, og der er derfor ikke udarbejdet initiativprogrammer. De specialiserede virksomheders manglende interesse for at yde teknisk bistand og den ringe størrelse af bedrifterne, der ofte ikke har det mindsteareal, der er nødvendig for at kunne modtage støtte. Foranstaltningen viste sig at være for tung og ikke tilpasset de lokale forhold.

4) **Kartofler**

Der ydes et fast årligt beløb på 494 EUR pr. ha for dyrkning af læggekartofler og spisekartofler på mindst 0,2 ha og højst 3 200 ha dyrket og høstet areal pr. år.

Fremskridt med gennemførelsen:

Tabel 8

Afgrøde	Støtteenhed (EUR/ha)	1998				1999			
		Fastsat loft (ha)	Resultat			Fastsat loft (ha)	Resultat		
			Mængde (ha)	%	Samlede omkostn. (EUR '000)		Mængde (ha)	%	Samlede omkostn. (EUR '000)
Kartofler	494 (1) 596,51 (2)	3 200	1 371	42,84	817,81	3 200	1 797	56,15	1 071,92

(1) Forordning (EØF) nr. 2019/93 af 19. juli 1993 og (EF) nr. 3404/93 af 10. december 1993.

(2) Forordning (EF) nr. 150/95 af 23. januar 1995: Den 1.2.1995 blev justeringsfaktoren (1,207509) for landbrugsomregningskurser afskaffet, og beløb fastsat i ECU blev derfor tilpasset.

Gennemførelsen ser ud til at have nået 42,84% og 56,15% af målet (3 200 ha) i henholdsvis 1996 og 1997. Støtteprogrammet for kartofler anses for positivt og har bidraget til en mindre forøgelse af den lokale kartoffelproduktion.

5) **Vinsektoren**

– *Vinareal*

Der ydes et fast beløb på 394,83 EUR pr. ha for opretholdelse af dyrkning af vinstoksorter, der er tilpasset den lokale produktion af kvbd.

Fremskridt med gennemførelsen:

Tabel 9

Afgrøde	Støtteenhed (EUR/ha)	1998		1999	
		Resultat		Resultat	
		Mængde (ha)	Samlede omkostn. (EUR '000)	Mængde (ha)	Samlede omkostn. (EUR '000)
Vinarealer	394,83 (1) 476,76 (2)	5 084,81	2 424,23	5 133,22	2 447,31

(1) Forordning (EØF) nr. 3112/93 af 10. november 1993.

(2) Forordning (EF) nr. 2537/95 af 30. oktober 1995: Den 1.2.1995 blev justeringsfaktoren (1,207509) for landbrugsomregningskurser afskaffet, og beløb fastsat i ECU blev derfor tilpasset.

Gennemførelsen af foranstaltningen forløber tilfredsstillende.

Fra produktionsåret 1997/98 ydes støtten kun til producentsammenslutninger eller -organisationer, der træffer foranstaltninger til at forbedre kvaliteten af de producerede vine ifølge et program, som de nationale myndigheder har godkendt, og som navnlig skal forbedre betingelserne for fremstilling, oplagring og distribution af vin.

– *Privat lagring af hedvine*

Der ydes støtte til lagring i mindst to år af lokale kvalitetshedvine, som er fremstillet ved traditionelle metoder. Støtten udbetales i andet lagringsår for højst 40 000 hl pr. år.

Fremskridt med gennemførelsen:

Tabel 10

Produkt	Støtteenhed (EUR/hl/dag)	1998			1999		
		Fastsat mængde (hl)	Resultat		Fastsat mængde (hl)	Resultat	
			Mængde (hl)	Samlede omkostn. (EUR '000)		Mængde (hl)	Samlede omkostn. (EUR '000)
Lagring af hedvine	0,0197 (1) 0,02379 (2)	40 000	0	0	40 000	0	0

- (1) Forordning (EF) nr. 3112/93 af 10. november 1993.
 (2) Forordning (EF) nr. 2537/95 af 30. oktober 1995: Den 1.2.1995 blev justeringsfaktoren (1,207509) for landbrugsomregningskurser afskaffet, og beløb fastsat i ECU blev derfor tilpasset.

Gennemførelsen af denne foranstaltning har været meget utilfredsstillende, da den lokale produktion i øjeblikket afsættes hurtigt på markedet. I 1998 fandt ingen lagring sted, så der blev ikke udbetalt støtte. I marts 1999 kom 67,5 hl på lager. Støtten udbetales efter to års lagring. Tabellen viser omkostningerne for den del af kalenderåret, hvor vin blev lagret.

6) Olivenlunde

Der ydes en fast støtte på 120 EUR/ha/år for opretholdelse af olivenlunde på traditionelle olivendyrkningsarealer, hvis olivenlundene vedligeholdes og holdes i god produktionsstand. Den minimale plantningstæthed blev oprindeligt sat til 50 træer/ha. Fra 1995 blev den minimale plantningstæthed øget til 80 træer/ha.

Fremskridt med gennemførelsen:

Tabel 11

Afgrode	Støtteenhed (EUR/ha)	1998		1999	
		Resultat		Resultat	
		Mængde (ha)	Samlede omkostn. (EUR '000)	Mængde (ha)	Samlede omkostn. (EUR '000)
Olivenlunde	120 (1) 144,90 (2)	93 927,76 (3)	13 610,13	95 205,87 (3)	13 795,33

- (1) Forordning (EØF) nr. 2019/93 af 19. juli 1993.
 (2) Forordning (EF) nr. 150/95 af 23. januar 1995: Den 1.2.1995 blev justeringsfaktoren (1,207509) for landbrugsomregningskurser afskaffet, og beløb fastsat i ECU blev derfor tilpasset.
 (3) Forordning (EF) nr. 2813/94 af 18. november 1994. Plantningstæthed: 80 træer/ha.

Gennemførelsen af denne foranstaltning forløber meget tilfredsstillende. Det græske landbrugsministerium mener dog, at støttesatsen ligger på et temmelig lavt niveau, og påstår, at gode produktionsbetingelser opnås mere ved manuelt arbejde end ved brug af maskiner. Arbejdsomkostningerne udgør 46% af de samlede produktionsomkostninger, mens brugen af maskiner kun udgør 3,5%. Denne støtte bidrager dog i tilfredsstillende grad til at vedligeholde olivenlundene.

7) Honning

Der ydes støtte pr. producerende bistade til anerkendte producentsammenslutninger for produktion af honning af en særlig kvalitet med et stort indhold af timianhonning, hvis sammenslutningerne gennemfører årlige initiativprogrammer til forbedring af vilkårene for markedsføring og salg fremstød for kvalitetshonningen. Støttebeløbet er på 10 EUR/bistade/år og ydes for højst 50 000 bistader/år. I en overgangsperiode på to år (1993 og 1994), indtil sammenslutningerne blev oprettet og anerkendt, blev der ydet en støtte på 7 EUR/bistade til alle biavlere med mindst 10 bistader. Der blev ydet støtte for højst 100 000 bistader.

Fremskridt med gennemførelsen:

Tabel 12

	Støtteenhed (EUR/bistade)	1998			1999		
		Fastsat opgørelse (bistader)	Resultat		Fastsat opgørelse (bistader)	Resultat	
			Mængde (bistader)	Samlede omkostn. (EUR '000)		Mængde (bistader)	Samlede omkostn. (EUR '000)
Bistader	10 (1) 12,08 (2)	50 000	82 392	603,89	50 000	106 412	603,93

(1) Forordning (EF) nr. 3063/93 af 5. november 1993.

(2) Forordning (EF) nr. 2362/95 af 9. oktober 1995: Den 1.2.1995 blev justeringsfaktoren (1,207509) for landbrugsomregningskurser afskaffet, og beløb fastsat i ECU blev derfor tilpasset.

Det skal bemærkes, at de godkendte mængder i begge år oversteg de fastsatte opgørelser, og følgelig blev der anvendt en reduktionsfaktor: 0,3931 for 1998 og 0,5301 for 1999.

Det græske landbrugsministerium er af den mening, at da antallet af producentorganisationer, der er villige til at gennemføre årlige initiativprogrammer, stiger støt, bliver det nødvendigt at forøge maksimumsantallet af bistader/år til mindst det dobbelte af det oprindelige antal.

4. GARANTISEKTIONENS OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED GENNEMFØRELSE AF FORANSTALTNINGERNE

De omkostninger, der er vist i kapitel 3 og fastsat i tabellerne i bilag 3 og 4, er beregnet pr. kalenderår på grundlag af de tal, som de græske myndigheder har opgivet. I betragtning af den tid, der medgik til de græske myndigheders kontrol og indberetning af omkostningerne til Kommissionen, og på grund af den manglende overensstemmelse mellem kalenderåret (for gennemførelse af foranstaltningerne) og budgetåret (16. oktober til 15. oktober det efterfølgende år) (for udbetalinger fra EUGFL, Garantisektionen) er de udgifter, der blev anmeldt til og konteret EUGFL, Garantisektionen, pr. regnskabsår i 1998 og 1999, som følger.

Tabel 13 mio. EUR

Produkt	Anmeldte og konterede udgifter	
	1998	1999
plante	21,1	21,3
dyr	1,1	1,5
I alt	22,2	22,8

EUGFL's bidrag til udgifterne til forsyningsordningerne beløber sig til 90% af de samlede udgifter (se bilag 3).

5. UNDTAGELSESBESTEMMELSER PÅ STRUKTUROMRÅDET

1) Uanset artikel 5, 6, 7, 10 og 19 i Rådets forordning (EØF) nr. 2328/91 om forbedring af landbrugsstrukturenes effektivitet⁵, ydes der investeringsstøtte til landbrugsbedrifter på de mindre øer i Det Ægæiske Hav på følgende betingelser:

⁵ EFT L 218 af 6.8.1991, s. 1. Forordning senest ændret ved forordning (EF) nr. 950/97 (EFT L 142 af 2.6.1997, s. 1).

- Investeringsstøtteordningen kan anvendes på landbrugere, som uden at drive landbrug som hovederhverv opnår mindst 25% af deres samlede indkomst fra landbrugsvirksomhed, og hvis bedrift ikke kræver større arbejdsmængde end hvad der svarer til en mandsarbejdsenhed (MAE), såfremt de påtænkte investeringer ikke overstiger 25 000 EUR. Bortset fra lokale specialiteter skal hele fødevareproduktionen være bestemt til lokalt forbrug.
- Der skal føres et forenklet regnskab.
- For svineproduktion på familiebedrifter kræves betingelserne i Rådets forordning (EØF) nr. 2328/91 ikke opfyldt. Når forbedringsplanen er afsluttet, skal mindst 10% af den fodermængde, der fortæres af svinene, produceres på bedriften.
- For æg- og fjerkræproduktion er investeringer tilladt på familiebrug.
- Den maksimale investeringsstøtte er 55%, uanset hvilken type investering der er tale om.
- Bestemmelserne i de tre foregående led anvendes kun, hvis husdyrproduktionen opfylder kravene til dyrevelfærd og miljøbeskyttelse.
- Udligningsgodtgørelsen for kvægbrug kan forøges til 180;5 EUR/KE, dog højst 3 540 EUR pr. bedrift i 1993. Udligningsgodtgørelsen kan ydes på øerne for alle grøntsagsafgrøder, hvis de dyrkes på en måde, der er forenelig med kravene til miljøbeskyttelse, dog højst 3 540 EUR pr. bedrift i 1993.
- Ved beregningen af udligningsgodtgørelsen for alle ugunstigt stillede områder, indgår køer, hvis mælk er bestemt til regionens hjemmemarked, i beregningen, dog højst 20 kvægenheder.
- Ved en ung landbrugers etablering stilles der ikke krav om, at bedriften senest to år efter etableringen når op på en arbejdsmængde, der mindst svarer til en MAE.

2) Uanset artikel 17, stk. 3, andet afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 4253/88 kan Fællesskabets bidrag øges til over 50%, hvis der foretages investeringer i forarbejdning og afsætning af visse landbrugsprodukter, med henblik på at forbedre indbyggernes levevilkår.

Fremskridt med gennemførelsen:

Tabel 14

	1998		1999	
	Antal	Anslåede ekstraomkostninger for EUGFL (EUR '000)	Antal	Anslåede ekstraomkostninger for EUGFL (EUR '000)
Forbedringsplaner for landbrugere, som ikke har landbrug som hovederhverv	138	139	168	171
Forbedringsplaner for unge landbrugere med 65% støtte	238	1 148	381	2 078
Forbedringsplaner for landbrugere med 55% støtte	1 215	2 121	1 178	2 307
Forbedringsplaner for fjerkræproduktion	3	30	0	0
Forbedringsplaner for svineproduktion	0	0	1	6
Unge landbrugeres etablering med 0,5 MAE	136	151	525	1 502
Udligningsgodtgørelse * (inkluderer basisbeløb plus undtagelse)	16 615	9 300*	18 830	11 990*
Forarbejdning/afsætning	8	1 195	12	968
I alt		14 084		19 022

6. NATIONALT KONTROLSYSTEM

Med henblik på en effektiv overvågning af støtten til forsyninger er der offentliggjort en græsk interministeriel afgørelse (nr. 443790 af 22. december 1993), hvori det fastsættes, hvilke støttedokumenter der skal ledsage produkterne. I afgørelsen fastsættes det ligeledes, hvilke organer der er ansvarlige for kontrollen, og der fastlægges betalingsmetoder og regler for kontrol med, at støtten rent faktisk kommer den endelige forbruger til gode. Denne procedure anvendes i alle tilfælde i forbindelse med støttedokumenterne. Det græske landbrugsministeriums regionale kontorer foretager stikprøvekontrol.

Med hensyn til støtteforanstaltningerne for lokale produkter blev der offentliggjort specifikke administrative bestemmelser om gennemførelse af foranstaltningerne og proceduren for tildeling af støtte for hver enkelt aktivitet. Kontrollen omfatter generel administrativ kontrol og stikprøvekontrol på stedet.

Tabel 15 nedenfor indeholder en oversigt over den kontrol, der er foretaget, og over resultaterne af denne.

Tabel 15

Præfektur	År	Type foranstaltning		Gennemf. kontroller (antal, ha, t, ansøgninger, osv.)	Kontrol i % af ansøgninger, mængder eller områder	Antal påviste uregelmæssigheder		Bemærkninger
		Forsyninger	Lokal produktion			Forsyninger	Lokal produktion	
1. Lesbos	1998	foder foder sukker hvedemel		2 2 4 -	- - - -	0 0 0 0		-
	1999	foder foder foder		11 2 2	14% 17% 13%	0 0 0		havn lagerlokaler + havn lagerlokaler + havn
2. Samos	1998	forsyningsordninger		45	-	0		-
	1999	forsyningsordninger		47	47%	0		-
3. Dodekanese	1998	foder sukker hvedemel foder sukker hvedemel foder sukker hvedemel		12 2 4 8 2 10 18 2 12	- - - - - - 100% 100% -	0 0 0 0 0 0 0 0 0		- - - - - - havn - -
	1999	foder sukker hvedemel foder sukker hvedemel foder sukker hvedemel		- - - 6 3 7 9 1 3	38% 100% - 12% - - 34% - -	0 0 0 0 0 0 0 0 0		lagerlokaler + havn lagerlokaler - havn - - havn - -
4. Kykladerne	1998	foder foder foder		15 17 15	40% 35% 40%	0 0 0		lagerlokaler lagerlokaler lagerlokaler
	1999	foder foder foder		24 17 17	39% 40% 40%	0 0 0		lagerlokaler lagerlokaler lagerlokaler
5. Chios	1998			-	-	0		kun administrativ kontrol
	1999		kartofler kartofler kartofler	- - -	68% 80% 55%	0 0 0		kontrol på stedet kontrol på stedet kontrol på stedet
6. Evros (øen Samothrake)	1998	foder		7	-	0		kontrol på stedet og administrativ kontrol
	1999	foder foder foder		22	37% 15%	0 0		lagerlokaler + havn lagerlokaler + havn
7. Evvia	1998	foder	olivenlunde	- 14	100% -	0	0	- kontrol på stedet
	1999		olivenlunde	16	10%	0	0	kontrol på stedet
8. Magnisia	1998	hvedemel	olivenlunde	-	-	0	0	kontrol på stedet og administrativ kontrol
	1999	hvedemel	kvæg olivenlunde	- -	100% -	0 0	0 0	kontrol på stedet kontrol på stedet og administrativ kontrol kontrol på stedet
9. Kavala	1998	-	-	-	-	0		kun administrativ kontrol
	1999	forsyningsordninger		9	70%	0		lagerlokaler + havn
10. Pireas	1998	-	-	-	-	-	-	-
	1999	-	-	-	-	-	-	-

For strukturforanstaltninger anvendes den samme procedure for kontrol som i forbindelse med den normale gennemførelse af foranstaltningerne.

Nærmere betegnet:

- foretages der i forbindelse med forbedringsplaner kontrol med alle investeringer.
- undersøges i forbindelse med unge landbrugere hver enkelt tilfælde for at kontrollere, om modtageren opfylder alle kravene
- foretages der i forbindelse med udligningsgodtgørelse både administrativ kontrol og stikprøvekontrol på stedet.

Medlemsstaternes kontrol afslørede ingen uregelmæssigheder. Kommissionens tjenestegrenes revision, der fandt sted i 2000 og 2001, afdækkede dog store problemer ved gennemførelsen af foranstaltningerne. Der blev f.eks. påvist problemer med støtten til vedligeholdelse af olivenlunde, kartofler, vinbrug og særlige forsyningsordninger.

7. KONKLUSIONER

Rådet vedtog forordning (EØF) nr. 2019/93 den 18. juli 1993, og visse støtteforanstaltninger for lokale produkter (foranstaltninger til støtte for husdyrbrug og til opretholdelse af vindyrkningsarealer, opretholdelse af olivenlunde og produktion af honning) trådte i kraft fra 1993. Forsyningsordningerne blev først taget i brug fra 1994 til trods for, at støtten blev sat op med 50% for at fremme en hurtig gennemførelse.

I 1998 og 1999 var gennemførelsen af forsyningsordningerne i gennemsnit henholdsvis 70,97% og 80,97% i forhold til de foreløbige forsyningsopgørelser og 72,97% og 84,29% i forhold til de skønnede omkostninger i disse perioder, selv om gennemførelsessatsen varierede betydeligt fra produkt til produkt. De højeste satser blev nået for foder, hvedemel og sukker. Yoghurt udviste nul procent gennemførelse i disse to år. For frugt og grøntsager blev støtten endelig afviklet i 1998.

Generelt blev støtteforanstaltningerne for lokale produkter gennemført på tilfredsstillende vis. Undtagelsen var foranstaltningen for frugt, grøntsager og blomster til trods for den planlagte gradvise afvikling af forsyningsstøtten til disse produkter for at fremme en hurtig udvikling af den lokale produktion af sådanne produkter med henblik på at forbedre forsyningen af det lokale marked med frugt og grøntsager. Produktionen af spisekartofler og læggekartofler fremviste en gennemførelsessats på henholdsvis 43% og 56% i forhold til skønnet for de to år. Gennemførelsen af foranstaltningerne for privat oplagring af visse oste og hedvine forløb dårligt på grund af den hurtige afsætning af den lokale produktion i disse år.

Igen i disse to år blev de bedste resultater opnået i forbindelse med tre foranstaltninger: opretholdelse af olivenlunde, hvor den planlagte minimumstæthed for tildeling af støtte blev hævet i 1995 fra 50 træer pr. ha til 80 træer pr. ha, dyrkning af vin til fremstilling af kvbd og produktion af honning.

Fremskridtene med hensyn til gennemførelsen af foranstaltningerne for opfedning af handyr og opretholdelse af ammekøer var temmelig tilfredsstillende.

Med hensyn til undtagelserne for strukturforanstaltningerne blev bestemmelserne om undtagelserne fra forordning (EØF) nr. 2328/91 om forbedring af landbrugsstrukturernes

effektivitet vedtaget i 1993, hvilket gjorde det muligt, at 15 000 landbrugere kunne drage fordel af undtagelsen for udligningsgodtgørelsen. Det gjorde det også muligt for over 3 000 landbrugere at investere i deres bedrifter. Undtagelsen fra forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter resulterede i, at 20 projekter blev afsluttet i denne periode.

I 1998 og 1999 gennemførte de græske myndigheder en række kontroller for at se, om foranstaltningerne blev anvendt korrekt. Det er vigtigt, at koordineringen af forvaltningen og overvågningen af programmet forbedres, og der bør føres øget **kontrol med, at støtten kommer forbrugerne til gode.**

Selv om den overordnede gennemførelse af programmet tilsyneladende forløber tilfredsstillende, nødvendiggør ovennævnte betragtninger sammen med den uafhængige evalueringens betragtninger nogle tilpasninger af forordning (EØF) nr. 2019/93.

De græske myndigheder har anmodet om, at visse foranstaltninger tilpasses. Kommissionen har under hensyntagen til nogle af disse anmodninger og på grundlag af dens egen vurdering af gennemførelsen af denne forordning undersøgt muligheden for at gennemføre nogle tilpasninger, der vil fremgå af følgende:

I forbindelse med særlige forsyningsordninger:

- revision af de to støttesatser for gruppe A og B
- revision af inddelingen af øerne i disse to grupper
- muligheden for at indføre en tredje støttesats (eller gruppe) for yderligere transport-, losnings- og omladningsomkostninger fra havne på fastlandet til havne på de mindre øer
- revision af produktlisten, navnlig om produkter såsom yoghurt, sukker samt frugt og grøntsager skal fjernes eller bibeholdes.

I forbindelse med støtte til lokale produkter

- revision af produktlisten, navnlig om produkter såsom mejeriprodukter (lagring af ost), frugt & grøntsager, blomster og i vinsektoren lagring af vin/hedvine skal fjernes eller bibeholdes
- genindførsel af **undtagelse fra strukturforanstaltningerne** med hensyn til satserne for finansiel bistand til de endelige modtagere for investeringer i landbrugsbedrifter samt forarbejdning og afsætning ved ændring af artikel 7 og artikel 28, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1257/1999.

Ovenstående er alt sammen inkluderet i Kommissionens forslag KOM(2001)638 af 29. november 2001. Forslaget blev drøftet i Rådet i november og december 2001. I Rådet blev det besluttet at tilføje et par produkter (hvede til konsum og bomuldsfrø til foder) på listen over forsyningsordninger. Med hensyn til bistanden til den lokale produktion blev det besluttet at nedsætte det planlagte areal for produktion af spisekartofler og læggekartofler fra 3 200 ha til 2 200 ha og hæve loftet for bistader til 100 000.

ØSU blev hørt om KOM-forslaget den 16.1.2002, mens EU-parlamentet afgav en positiv udtalelse under sin plenarforsamling den 5.2.2002.

Rådet (landbrugsministrene) vedtog den ændrede forordning på sit møde den 18.2.2002, og forordningen blev offentliggjort som Rådets forordning (EF) nr. 442/2002 i EFT L 68 af 12.3.2002.

BILAG 1

Forordninger vedtaget pr. 31. december 1995

1. RAMMEFORORDNING

Rådets forordning (EØF) nr. 2019/93 af 19. juli 1993 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for de mindre øer i Det Ægæiske Hav⁽¹⁾

(1) EFT L 184 af 27.7.1993, s. 1.

2. GENNEMFØRELSESBESTEMMELSER

1) Særlige forsyningsordninger:

– Kommissions forordning (EØF) nr. 2958/93 af 27. oktober 1993 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2019/93 for så vidt angår den særlige ordning med forsyning med bestemte landbrugsprodukter⁽¹⁾

(1) EFT L 267 af 28.10.1993, s. 4.

– Kommissionens forordning (EF) nr. 3163/93 af 17. november 1993 om den foreløbige forsyningsopgørelse under den særlige ordning for forsyning af de mindre øer i Det Ægæiske Hav med mejeriprodukter⁽¹⁾ som ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 3004/94⁽²⁾

(1) EFT L 283 af 18.11.1993, s. 18.

(2) EFT L 317 af 10.12.1994, s. 4.

– Kommissionens forordning (EF) nr. 1802/95 af 25. juli 1995 om tilpasning og ændring af de forordninger om mælk og mejeriprodukter, ved hvilke der før den 1. februar 1995 blev fastsat visse priser og beløb, hvis værdi i ecu er blevet tilpasset som følge af afskaffelsen af justeringsfaktoren for landbrugsomregningskurserne⁽¹⁾

(1) EFT L 174 af 26.7.1996, s. 27.

– Kommissionens forordning (EF) nr. 1445/94 af 23. juni 1994⁽¹⁾ og nr. 1731/95 af 14. juli 1995⁽²⁾ om fastlæggelse af den foreløbige forsyningsopgørelse for henholdsvis 1994/95 og 1995/96 for de mindre øer i Det Ægæiske Hav med sukker

(1) EFT L 157 af 24.6.1994, s. 7.

(2) EFT L 165 af 15.7.1995, s. 4.

– Kommissionens forordning (EF) nr. 3254/93 af 26. november 1993 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2019/93, for så vidt angår den særlige forsyningsordning for visse frugter og grøntsager til fordel for de mindre øer i Det Ægæiske Hav⁽¹⁾ som ændret ved forordningerne (EF) nr. 2747/94⁽²⁾ og (EF) nr. 3128/94⁽³⁾

(1) EFT L 293 af 27.11.1993, s. 34.

(2) EFT L 290 af 11.11.1994, s. 8.

(3) EFT L 330 af 21.12.1994, s. 45.

– Kommissionens forordning (EF) nr. 822/94 af 13. april 1994 om tilpasning af KN-koderne for æbler i bilaget til Rådets forordning (EØF) nr. 2019/93 om

særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for de mindre øer i Det Ægæiske Hav⁽¹⁾

(1) EFT L 95 af 14.4.1994, s. 1.

- Kommissionens forordning (EF) nr. 1363/95 af 15. juni 1995 om ændring af de forordninger i sektoren for frugt og grøntsager og i sektoren for forarbejdede frugter og grøntsager, der inden den 1. februar 1995 har fastsat visse priser og beløb, hvis værdier i ecu er blevet tilpasset som følge af afskaffelsen af justeringsfaktoren for landbrugsomregningskurserne⁽¹⁾

(1) EFT L 132 af 16.6.1995, s. 8.

- Kommissionens forordning (EF) nr. 825/94 af 13. april 1994 om tilpasning af KN-koderne for æbler i bilagene til forordning (EF) nr. 3254/93 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2019/93⁽¹⁾

(1) EFT L 95 af 14.4.1994, s. 7.

- Kommissionens forordning (EF) nr. 3175/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige ordning for forsyning af de mindre øer i Det Ægæiske Hav med kornprodukter og om fastlæggelse af den foreløbige forsyningsopgørelse⁽¹⁾

(1) EFT L 274 af 6.11.1993, s. 12.

- Kommissionens forordning (EF) nr. 3173/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til de særlige foranstaltninger til fordel for de mindre øer i Det Ægæiske Hav, for så vidt angår den særlige forsyningsordning for tørret foder⁽¹⁾

(1) EFT L 335 af 23.12.1994, s. 51.

- Rådets forordning (EF) nr. 150/95 af 23. januar 1995 om ændring af forordning (EØF) nr. 3813/92 om den regningsenhed og de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽¹⁾.

(1) EFT L 22 af 31.1.1995, s. 1.

2) Støtteforanstaltninger for lokale produkter

- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2889/93 af 21. oktober 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2019/93 for så vidt angår tillæggene til den særlige præmie til oksekødsproducenter og præmien for opretholdelse af ammekobesætninger⁽¹⁾

(1) EFT L 263 af 22.10.1993, s. 8.

- Kommissionens forordning (EF) nr. 2417/95 af 13. oktober 1995 om ajourføring og ændring af forordningerne i oksekødssektoren, hvori der inden den 1. februar 1995 blev fastsat visse priser og beløb, hvis størrelse i ecu er blevet tilpasset på grund af afskaffelsen af justeringsfaktoren for landbrugsomregningskurserne⁽¹⁾

(1) EFT L 248 af 14.10.1995, s. 39.

- Kommissionens forordning (EF) nr. 3393/93 af 10. december 1993 om regler for ydelse af støtte til privat oplagring af visse oste fremstillet på de mindre øer i Det Ægæiske Hav⁽¹⁾

(1) EFT L 306 af 11.12.1993, s. 32.

- Kommissionens forordning (EF) nr. 3253/93 af 26. november 1993 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2019/93 for så

vidt angår støtteforanstaltninger for lokale produkter i frugt-, grøntsags- og blomstersektoren til fordel for de mindre øer i Det Ægæiske Hav⁽¹⁾

(1) EFT L 293 af 27.11.1993, s. 28.

- Kommissionens forordning (EF) nr. 3404/93 af 10. december 1993 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2019/93 om de særlige foranstaltninger til fordel for de mindre øer i Det Ægæiske Hav, for så vidt angår dyrkning af spisekartofler og læggekartofler⁽¹⁾

(1) EFT L 310 af 14.12.1993, s. 7.

- Kommissionens forordning (EF) nr. 3112/93 af 10. november 1993 om gennemførelsesbestemmelser til den særlige ordning for støtte til fordel for de mindre øer i Det Ægæiske Hav, for så vidt angår vinarealer og privat oplagring af hedvin⁽¹⁾

(1) EFT L 278 af 11.11.1993, s. 52.

- Kommissionens forordning (EF) nr. 2537/95 af 30. oktober 1995 om ændring af de forordninger i vinsektoren, der inden den 1. februar 1995 har fastsat visse priser og beløb, hvis værdier i ecu er blevet tilpasset som følge af afskaffelsen af justeringsfaktoren for landbrugsomregningskurserne⁽¹⁾

(1) EFT L 260 af 31.10.1995, s. 10.

- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2837/93 af 18. oktober 1993 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2019/93 for så vidt angår opretholdelse af olivenlunde i områder, hvor der traditionelt dyrkes oliven⁽¹⁾ som ændret ved forordningerne (EF) nr. 3499/93⁽²⁾ og (EF) nr. 2813/94⁽³⁾

(1) EFT L 260 af 19.10.1993, s. 5.

(2) EFT L 319 af 21.12.1993, s. 22.

(3) EFT L 298 af 19.11.1994, s. 24.

- Kommissionens forordning (EF) nr. 3063/93 af 5. november 1993 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2019/93 for så vidt angår ordningen for støtte til produktion af specifik kvalitetshonning⁽¹⁾

(1) EFT L 274 af 6.11.1993, s. 5.

- Kommissionens forordning (EF) nr. 2362/95 af 9. oktober 1995 om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 2019/93, som inden den 1. februar 1995 fastsatte støtten til honningproduktionen på de mindre øer i Det Ægæiske Hav til et beløb, hvis værdi i ecu er blevet tilpasset som følge af afskaffelsen af justeringsfaktoren for landbrugsomregningskurserne⁽¹⁾.

(1) EFT L 241 af 10.10.1995, s. 12.

3. UNDTAGELSESBESTEMMELSER PÅ STRUKTUROMRÅDET

- Kommissionens afgørelse af 4. maj 1994 om større effektivitet i landbrugsstrukturerne i Grækenland (de mindre øer i Det Ægæiske Hav) i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 2328/91
- Kommissionens afgørelse af 28. marts 1995 om forbedring af landbrugsstrukturernes effektivitet i Grækenland i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 2328/91.

BILAG 2

Administrative bestemmelser vedtaget til gennemførelse af foranstaltningerne

1. SÆRLIGE FORSYNINGSORDNINGER

- Ministeriel afgørelse nr. 443790 af 22. december 1993 om de støttedokumenter, der kræves i forbindelse med udbetaling af støtte til levering af visse landbrugsprodukter til de mindre øer i Det Ægæiske Hav (Det græske lovtidende B nr. 927 af 23. december 1993)
- Ministeriel afgørelse nr. 186854 af 19. juli 1995 om ændring af afgørelse nr. 443790 af 22. december 1993 om de procedurer og støttedokumenter, der kræves i forbindelse med udbetaling af støtte til levering af visse landbrugsprodukter til de mindre øer i Det Ægæiske Hav
- Administrativ bestemmelse nr. 2/94 om strenge regler for transport og normal afsætning af støttede produkter for så vidt angår anførelse af købsprisen på forsendelsesdokumentet som ændret ved de administrative bestemmelser nr. 4/94 og 8/94 (Det græske lovtidende nr. 244 af 7. april 1994)
- Administrativ bestemmelse nr. 4/94 om mærkning af yoghurt pakninger, der er berettiget til støtte til levering til øerne i Det Ægæiske Hav
- Administrativ bestemmelse nr. 5/94 om mærkning af yoghurt pakninger, der er berettiget til støtte til levering til øerne i Det Ægæiske Hav (Det græske lovtidende afsnit 2 nr. 489 af 1. juni 1995)
- Ministeriel afgørelse nr. A2-1292 af 22. marts 1994 om afsætning af dyrefoder, der er berettiget til støtte for levering til øerne i Det Ægæiske Hav (Det græske lovtidende nr. 244 af 7. april 1994)
- Ministeriel afgørelse nr. A2-2201 af 15. april 1994 om markedsføring af dyrefoder som bulkvarer på øerne i Det Ægæiske Hav (Det græske lovtidende nr. 313 af 25. april 1994)
- [Cirkulære nr. 145348 af 26. januar 1996 om særlige forsyningsordninger for visse landbrugsprodukter til de mindre øer i Det Ægæiske Hav].

2. STØTTEFORANSTALTNINGER FOR LOKALE PRODUKTER

– ***Husdyrbrug:***

Ministeriel afgørelse nr. 190019 af 1. juli 1994 for så vidt angår den supplerende støtte til den særlige handyrspremie og tillægget til præmien for opretholdelse af ammekobesætninger (Det græske lovtidende nr. 536 af 7. juli 1994).

– ***Privat oplagring af visse lokalt fremstillede oste:***

Ministeriel afgørelse nr. 190080 af 1. juli 1994 om støttedokumenter i forbindelse med indførelse i eller udtagning fra lager og supplerende procedurer

i forbindelse med støtte til privat oplagring af visse lokalt fremstillede oste i overensstemmelse med forordningerne (EØF) nr. 2019/93 og (EF) nr. 3393/93.

– ***Spisekartofler og læggekartofler:***

Cirkulære nr. 166309 af 26. februar 1994 om procedurer for tildeling af hektarstøtte til kartoffelproducenter på øerne i Det Ægæiske Hav.

– ***Opretholdelse af dyrkning af vinstoksorter, der er beregnet til fremstilling af kvbd i de traditionelle dyrkningsområder:***

Cirkulærer nr. 444236 af 1. december 1993 og nr. 326567 af 16. marts 1994 om gennemførelse af den særlige støtteordning for dyrkning af vinstoksorter, der er beregnet til fremstilling af kvbd på de mindre øer i Det Ægæiske Hav i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2019/93

Ministeriel afgørelse nr. 328321 af 14. marts 1995 om tildeling af støtte til opretholdelse af dyrkning af vinstoksorter, der er beregnet til fremstilling af kvbd på de mindre øer i Det Ægæiske Hav i overensstemmelse med Rådets forordning (EØF) nr. 2019/93 (Det græske lovtidende B nr. 211 af 23. marts 1995).

– ***Lagring af den lokale produktion af hedvine:***

Ministeriel afgørelse nr. 189304 af 28. juni 1994 om procedurer for tildeling af støtte til lagring af hedvine på de mindre øer i Det Ægæiske Hav.

– ***Opretholdelse af olivenlunde:***

Cirkulære nr. 212538 af 7. december 1993 om proceduren for tildeling af et fast støttebeløb til opretholdelse af olivenlunde på de mindre øer i Det Ægæiske Hav.

– ***Honning:***

Cirkulære nr. 212538 af 7. december 1993 om procedurer for tildeling af støtte pr. producerende bistade til produktion af specifik kvalitetshonning (Det græske lovtidende B nr. 215 af 1. april 1994)

Afgørelse nr. 329361 af 23. marts 1994 om den ansvarlige myndighed, proceduren, støttedokumenterne og kontrollen med gennemførelsen af den specifikke procedure for tildeling af støtte til produktion af specifik kvalitetshonning (timian) på de mindre øer i Det Ægæiske Hav (Det græske lovtidende B nr. 215 af 1. april 1994)

Ministeriel afgørelse nr. 344487 af 17. april 1995 om godkendelse af honningproducentsammenslutningernes initiativprogrammer for 1995.

– ***Forvaltning og kontrol:***

Landbrugsministeriets cirkulære nr. 173440 af 27. marts 1995 om det integrerede administrations- og kontrolsystem og reglerne for anvendelse af visse fællesskabsstøtteordninger.

3. UNDTAGELSESBESTEMMELSER PÅ STRUKTUROMRÅDET

- Ministerielt dekret nr. 112 af 27. december 1993 om gennemførelse af forordning (EØF) nr. 2019/93 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for de mindre øer i Det Ægæiske Hav. Undtagelsesbestemmelser på strukturområdet: forbedringsplaner og udligningsgodtgørelser
- Ministerielt dekret nr. 149 af 30. november 1994 om støtteordningen for bjergområder og ugunstigt stillede områder for 1994 (udligningsgodtgørelse) i overensstemmelse med Rådets forordning (EØF) nr. 2328/91 om forbedring af landbrugsstrukturernes effektivitet
- Ministeriel afgørelse nr. 415312/6255 af 29. september 1994 om procedurer for medtagelse af investeringsplaner i Rådets forordning (EØF) nr. 866/90 af 29. marts 1991 om forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter som ændret ved forordning (EF) nr. 3669/93, og proceduren for tildeling af national støtte og fællesskabsstøtte
- Cirkulære nr. 432922/7249 af 12. december 1994 om gennemførelse af forordning (EØF) nr. 866/90 i perioden 1994-1999
- Ministeriel afgørelse nr. 372828/10012 af 11. december 1996 om incitamenter for unge landbrugere til at oprette landbrugsbedrifter i henhold til forordning (EØF) nr. 2328/91
- Ministeriel afgørelse nr. 252 af 11. december 1996 om incitamenter og støtte til fremskyndelse af tilpasningen af landbrugsstrukturene i henhold til forordning (EØF) nr. 2328/91.

BILAG 3
Støtte til forsyningsordning – oversigt

(EUGFL, Garantisektionen, dækker 90% af beløbene i tabellen)

Table 23

(EUR '000)

Produkt	Støtteenhed (EUR/t)	1998				1999				
		Opgørelse		Resultat		Opgørelse		Resultat		
		Mængde (t)	Samlede omkostn.	Mængde (t)	Samlede omkostn.	Mængde (t)	Samlede omkostn.	Mængde (t)	Samlede omkostn.	
a) Yoghurt	i alt		900	27,16	0	0	0	0	0	0
	Heraf:				0,00%			0,00%		
	gruppe A	18,11	300	5,43	0	0	0	0	0	0
	gruppe B	36,22	600	21,73	0	0	0	0	0	0
b) Sukker	i alt		9 600	336,85	7 574,47	271,36	9 600	336,85	6 639,40	237,62
	Heraf:				78,90%			69,16%		
	gruppe A	18,11	600	10,87	165	2,99	600	10,87	158	2,86
	gruppe B	36,22	9 000	325,98	7 409,47	268,37	9 000	325,98	6 481,40	234,76
c) Hvedemel	i alt		51 000	1 648,01	35 296,75	1 185,21	51 000	1 648,01	34 415,50	1 184,16
	Heraf:				69,21%			67,48%		
	gruppe A	18,11	11 000	199,21	5 148,15	93,23	11 000	199,21	5 444	98,59
	gruppe B	36,22	40 000	1 448,80	30 148,60	1 091,98	40 000	1 448,80	29 971,50	1 085,57
d) Foder	i alt		129 500	4 301,13	92 713,57	3 149,89	144 000	4 835,37	124 609,64	4 326,93
	Heraf:				71,59%			86,53%		
	gruppe A	18,11	16 500	298,82	9 426,25	170,71	16 000	289,76	9 984,37	180,82
	byg fra Lemnos	18,11	5 000	90,55	2 070	37,49	5 000	90,55	310	5,61
	gruppe B	36,22	108 000	3 911,76	81 217,32	2 941,69	123 000	4 455,06	114 315,27	4 140,50
- korn	gruppe A	18,11	8 000	144,88	3 985,85	72,18	8 000	144,88	4 026,10	72,91
	byg fra Lemnos	18,11	5 000	90,55	2 070	37,49	5 000	90,55	310	5,61
	gruppe B	36,22	50 000	1 811,00	41 173,80	1 491,32	60 000	2 173,20	59 097,70	2 140,52
- restprodukter og affald fra levnedsmiddelindustrien	gruppe A	18,11	5 000	90,55	3 948	71,50	5 000	90,55	4 553,69	82,47
	gruppe B	36,22	35 000	1 267,70	28 586,74	1 035,41	40 000	1 448,80	40 065,14	1 451,16
- tilberedninger anvendt i foder	gruppe A	18,11	2 500	45,28	1 322,40	23,95	2 000	36,22	997,86	18,07
	gruppe B	36,22	18 000	651,96	11 456,78	414,96	18 000	651,96	12 607,43	456,64
- lucerne og foder	gruppe A	18,11	1 000	18,11	170	3,08	1 000	18,11	406,72	7,37
	gruppe B	36,22	5 000	181,10	0	0	5 000	181,10	2 545	92,18
e) Frugt, grøntsager og kartofler	i alt		0	0	0	0	10 176	64,32	2 802,30	14,99
	Heraf:				0%			27,54%		
	gruppe A	0	0	0	0	0	2 585	9,36	1 464,70	5,30
	gruppe B	0	0	0	0	0	7 591	54,96	1 337,60	9,68
Total			191 000	6 313,15	135 584,79	4 606,46	204 600	6 820,23	165 664,54	5 748,71
Heraf:					70,97%			80,97%		84,29%
	gruppe A		33 400	604,88	16 809,40	304,42	32 600	590,39	15 896,37	287,88
	gruppe B		157 600	5 708,27	118 775,39	4 302,04	172 000	6 229,84	150 768,17	5 460,83

BILAG 4

Oversigt - støtte til lokal produktion

Tabel 24

(EUR '000)

Produkt	Støtteenhed	Skønnet mængde (stk., ha, hl, t, osv.)	Resultat			
			1998		1999	
			Mængde	Samlede omkostn.	Mængde	Samlede omkostn.
1. Animalsk produktion						
Kvæg (EUR/stk.)						
- handyrspremie	48,3		13 163	635,77	11 335	547,48
- ammekopræmie	48,3		8 476	409,39	7 998	386,30
I alt			21 639	1 045,16	19 333	933,78
- privat oplagring af ost (EUR/t/dag)	2,75	5 000	284(1)	113,92	244,5(2)	71,14
I alt 1				1 159,08		1 004,92
2. Vegetabilsk produktion						
- støtte til produktion af frugt og grønsager (EUR/t)						
- frugt og grøntsager	603,75		0	0,00	0	0,00
- kartofler	596,51	3 200	1 371	817,81	1 797	1 071,92
- vinsektoren						
- hektarstøtte (EUR/ha)	476,76		5 084,81	2 424,23	5 133,22	2 447,31
- lagring af kvbd (EUR/hl/dag)	0,02		0(3)	0,00	67,50(4)	0,00
- olivenoliesektor fast støttebeløb (EUR/ha)	144,90	40 000	93 927,76	13 610,13	95 205,87	13 795,33
- honning (EUR/bistade)	12,08	50 000	82 392	603,89	106 412	603,93
I alt 2				17 456,06		17 918,49
Total				18 615,14		18 923,41

- (1) 36 t, 80 t og 168 t fetaost. For henholdsvis 124 dage, 147 dage og 150 dage.
- (2) 30 t, 45 t og 169,5 t fetaost. For henholdsvis 65 til 127 dage, 65 til 132 dage og 87 til 150 dage.
- (3) Lagret mindre end 2 år.
- (4) Lagret siden marts 1999.

SEK (92) 36 endelig af 13. januar 1992.

KOM (92) 569 endelig af 23. december 1992.

EFT L 184 af 27.7.1993, s. 1.

Siden 1995, hvor justeringsfaktoren for landbrugsomregningskurserne blev afskaffet, har støtten været på henholdsvis 18 EUR/t og 36 EUR/t.

EFT L 218 af 6.8.1991, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 950/97 (EFT L 142 af 2.6.1997, s. 1).